

Soulad s obchodněprávními předpisy

Kontrola vývozu a dodržování sankčních předpisů

Smluvní strany se zavazují dodržovat ustanovení Souladu s obchodněprávními předpisy.

1. Každá smluvní strana prohlašuje a zaručuje, že:

a) při plnění Smlouvy bude dodržovat veškeré příslušné obchodněprávní předpisy. „Obchodněprávními předpisy“ se rozumí veškeré právní předpisy, nařízení a pravidla upravující hospodářské sankce, proti-bojkotová opatření, seznamy sankcionovaných osob a pravidla kontroly obchodu vztahující se na dovoz, vývoz, zpětný vývoz, převod nebo tranzit služeb, zboží, technologií či softwaru, zejména předpisy Evropské unie a jejích členských států, Organizace spojených národů, Spojených států amerických a další právní předpisy se na některou ze smluvních stran nebo na Smlouvu;

Pro účely tohoto dokumentu se „Smlouvou“ rozumí smluvní vztah mezi DHL a Zákazníkem, zahrnující Nabídku přepravy zásilek a souvisejících služeb a případně jakoukoli smlouvu uzavřenou mezi DHL a Zákazníkem.

b) není Sankcionovanou osobou a v souvislosti s jakoukoli transakcí nebo zásilkou podle Smlouvy nebude přímo ani nepřímo zapojovat Sankcionované osoby. „Sankcionovanou osobou“ se rozumí jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která:

i) je uvedena na Konsolidovaném seznamu finančních sankcí Evropské unie nebo na Seznamu speciálně označených osob (SDN seznam) Úřadu pro kontrolu zahraničních aktiv (OFAC) Ministerstva financí Spojených států amerických (OFAC);

ii) je uvedena na jiném příslušném státním seznamu zakázaných nebo sankcionovaných osob; nebo

iii) jedná jménem osoby uvedené v bodech (i) nebo (ii) nebo je takovou osobou vlastněna či ovládána.

Pro účely Smlouvy se „vlastněním“ rozumí přímé nebo nepřímé vlastnictví alespoň 50 % jednou či více Sankcionovanými osobami. „Ovládání“ má význam stanovený příslušnými Obchodněprávními předpisy;

c) bez zbytečného odkladu písemně informuje druhou smluvní stranu, pokud zjistí porušení spočívající v tom, že jakákoli transakce nebo zásilka podle Smlouvy porušuje Obchodněprávní předpisy.

2. Zákazník se zavazuje, že:

a) nepředá DHL k přepravě ani nezajistí předání žádné Kontrolované vojenské položky. „Kontrolovanými vojenskými položkami“ se rozumějí položky navržené nebo upravené pro vojenské použití a které jsou uvedeny na příslušných muničních nebo vojenských kontrolních seznamech; Kontrolované vojenské položky zahrnují minimálně všechny položky uvedené na Seznamu munice podle Wassenaarského ujednání, Společném vojenském seznamu Evropské unie a dále položky zařazené do kategorií 500 a 600 v rámci Seznamu kontroly obchodu USA (U.S. Commerce Control List);

b) v případě položek podléhajících předpisům U.S. Export Administration Regulations nepředá ani nezajistí předání těchto položek společnosti DHL za účelem jejich přepravy osobám uvedeným na seznamech vedených U.S. Bureau of Industry and Security, Sankcionovaným osobám ani do Sankcionovaných jurisdikcí;

c) pokud DHL není přímo zapojena do části přepravy do nebo ze Sankcionované jurisdikce, nesmí zajistit zapojení DHL do jakékoli části zásilky nebo dodavatelského řetězce, která je součástí transakce

pocházející ze Sankcionovaných jurisdikcí nebo do nich směřující jako do konečného místa určení. Sankcionované jurisdikce jsou uvedeny v objednávacím systému „MyDHL+“ a dostupné na https://mydhl.express.dhl/gb/en/help-and-support/shipping-advice/what-documents-do-i-need.html#/sanction_documents

d) získá veškerá požadovaná povolení a poskytne DHL veškeré informace nezbytné k tomu, aby DHL mohla nakládat se zásilkami zákazníka a poskytovat služby v souladu s příslušnými Obchodněprávními předpisy, zejména informace o klasifikaci zásilky z hlediska vývozních kontrol a kopie příslušných povolení či oprávnění.

3. DHL je oprávněna odmítnout poskytnutí služeb z důvodu plnění povinností vyplývajících z těchto smluvních ustanovení o souladu s Obchodněprávními předpisy a z příslušných Obchodněprávních předpisů. DHL může u zásilek směřujících Sankcionovaným osobám nebo do Sankcionovaných jurisdikcí provést rozšířenou kontrolu (due diligence), včetně požadavku, aby Zákazník podepsal prohlášení o odškodnění (Letter of Indemnity) nebo obdobný dokument.

4. DHL nejedná jménem ani na účet Zákazníka, jeho přidružených osob ani jakékoli třetí osoby, a to ani jako (i) vývozce pro účely předpisů o kontrole vývozu, ani (ii) žadatel o jakékoli oprávnění, licenci či povolení vyžadované podle příslušných Obchodněprávních předpisů, ani jejich držitel.

5. Jakákoli zásilka, která porušuje podmínky Smlouvy, se považuje za nedoručitelnou a DHL je oprávněna uplatnit svá práva podle článku 3 Přepravních podmínek DHL Express.

6. Bez ohledu na ostatní ustanovení Smlouvy je každá smluvní strana oprávněna s okamžitou účinností pozastavit plnění Smlouvy nebo ji ukončit, a to bez jakékoli odpovědnosti:

- i) dojde-li ze strany druhé smluvní strany k porušení nebo nesplnění kteréhokoli z prohlášení, podmínek, záruk nebo závazků uvedených v tomto článku; nebo
- ii) pokud jakékoli Obchodněprávní předpisy znemožňují, omezují nebo zakazují plnění povinností některé ze smluvních stran podle Smlouvy.

7. V rozsahu povoleném příslušnými právními předpisy se každá smluvní strana („Odškodňující strana“) zavazuje odškodnit a zbavit odpovědnosti druhou stranu za veškeré škody, nároky a náklady, včetně zejména přiměřených nákladů na právní zastoupení a jakýchkoli pokut či sankcí uložených příslušnými orgány, které vzniknou v důsledku porušení těchto smluvních ustanovení o souladu s Obchodněprávními předpisy ze strany Odškodňující strany.